Tribuno del Pueblo

Volumen 9 Número 18 29 de agosto, 1983 Donación 25¢

Obreros y pueblos oprimidos del mundo unios!

Juchitán no es cuartel

¡Sal ejército de él!

(Nota editorial: esta comunicación fue mandada al Tribuno del Pueblo por un compañero de la Coalición Obrera Campesina Estudiantil del Istmo (COCEI), fechada 27 de julio, 1983. Sigue también una cronología de los acontecimientos más recientes que han convulsado al pueblo de Juchitán.

"En las últimas semanas los acontecimientos políticos de Juchitán han ocupado las primeras planas de los diarios nacionales y locales.... La violencia física y verbal del PRI y los caciques llegó al extremo de balacear un acto que realizábamos en un poblado llamado 'La Ventosa', en frente de la policía del gobierno estatal. En esta agresión priísta resultaron cerca de 15 campesinos heridos. Entre los heridos se encuentra Leopoldo de Gyves, Presidente Municipal de Juchitán.

"La barbarie de los poderosos cada vez se deja ver en sus consignas y acciones, y ha establecido una vigilancia policiaca en Juchitán que comete todo tipo de abusos contra la población.

"Los meses siguientes serán de constantes luchas por conservar el Ayuntamiento Juchiteco."

CRONOLOGIA:

17 de julio: Campesinos y tres artistas fueron atacados por pistoleros del PRI en el poblado "La Ventosa". Pistoleros a sueldo de los caciques y el PRI hirieron a Leopoldo de Gyves, alcalde de Juchitán, y a 15 más.

Los campesinos habían tomado pacíficamente los terrenos de La Soledad en La Ventosa—cerca de Juchitán—con todos los argumentos legales, con documentos en mano, para comprobar que las tierras retomadas son comunales.

Artistas e intelectuales condenaron las agresiones de que fueron objeto el pintor Francisco Toledo, el fotógrafo Rafael Doniz, el escritor Victor de la Cruz y de Gyves. Toledo responsabiliza al gobernador del estado por la situación: "Se está provocando una masacre para que intervenga el ejército. La situación es grave y se puede agudizar, a medida que se acerca la época de las elecciones."

18 de julio—El gobernador Pedro Vázquez Colmenares ordenó el desalojo de los campesinos de los 280 hectáreas. Leopoldo de Gyves argumentó que el desalojo no era legal. Pero el gobernador permitió el desalojo violento de los campesinos el domingo en la madrugada y provocó la actuación impune de grupos priístas con intereses concretos y las acciones posteriores."

31 de julio: Violencia provocada por el PRI deja tres muertos y 30 heridos. Esto es lo que esperaba el gobernador Vázquez.

2 de agosto: Se mandan soldados a Juchitán.

3 de agosto: El Congreso Estatal decidió aplazar, alegando falta de garantías, las elecciones locales programadas para el domingo en Juchitán, segunda ciudad en importancia en el estado de Oaxaca.

de una exposición fotográfica de Graciela Iturbide

Llamas de revolución

Esta mujer del pueblo juchiteco en el sur de México se cuenta entre los miles que no se rendirán ante la represión del PRI. La batalla de los militantes del estado de Oaxaca está dirigida por la COCEI, la Coalición Obrera Campesina Estudiantil del Istmo. De estas páginas, los compañeros de la COCEI se comunican con nosotros, sus aliados, los obreros en Estados Unidos.

Patrullas policiacas, comandos militares, y camionetas de la Dirección Federal de Seguridad, atestadas de efectivos fuertemente armados, siguen su paso lentamente por las calles del pueblo. Se advierten desde hasta los edificios más altos, apostados en azoteas, elementos de tropa. La partida militar de la XVIII Zona, la Policía Estatal y la Brigada Antimotines componen parte del dispositivo militar y policiaco que mantiene al pueblo bajo sitio.

¿Acaso es éste un pueblo en El Salvador, Guatemala, u otro país centroamericano? No, el grito de la muchedumbre el 7 de agosto nos revela que este pueblo está situado en el estado de Oaxaca, México.

¡Juchitán no es cuartel,
Sal, ejército, de él!

Sin embargo, Juchitán no está muy lejos de América Central. Geográficamente, ésta queda a unos escasos 200 kilómetros al sur. En el sentido social, la sublevación de pueblos en busca de justicia y una manera de sobrevivir que ya caracteriza la región centroamericana no es única a esos pueblos. Por eso, fuerzas poderosas, dentro y fuera de México, tienen sus ojos—y cuando es necesario, sus asesinos a sueldo—fijos en estos retoños de la revolución mexicana que brotan a diario (véase la página 4).

Aquí en Juchitán, la segunda población del estado de Oaxaca, el pueblo esperaba los comicios que debían haberse llevado a cabo el 7 de agosto, anticipando su oportunidad de demostrar su respaldo enérgico al Ayuntamiento Popular encabezado por el alcalde Leopoldo de Gyves que había elegido hace tres años. El respaldo proviene de la experiencia de los campesinos y obreros del área con un gobierno local que alienta sus luchas justas en vez de aplastarlas.

Obras públicas a beneficio de los humildes, una radioemisora que habla con la misma voz del pueblo (en los idiomas indígenas como el zapoteca), la reivindicación de derechos a las tierras así como demandas obreras, una explosión cultural a beneficio de los de abajo—todo esto ha sido alentado por el Ayuntamiento Popular y sus apoyadores en la Coalición Obrera Campesina Estudiantil del Istmo (COCEI).

Desde luego, en la lucha por estos derechos, las masas de Juchitán se han puesto en contradicción a los intereses de fuerzas poderosas: los terratenientes, caciques, sus pormatones, sus representantes dentro del Partido Revolucionario Institucional (PRI).

Por tanto, no da sorpresa que cada paso de lucha en Juchitán ha encontrado una respuesta violenta de parte de estas fuerzas po-

Sigue en la página 5

11 muertos—víctimas del sistema

"Fue como si se hubiera condensado una lata de sardinas. Los cuerpos quedaron tan entrelazados el uno con el otro que fue muy difícil separarlos."

De esta manera se describe la muerte de once de nuestros hermanos el 10 de agosto, 1983. Ellos habían pagado a los coyotes para huir del hambre y de los agentes de la Patrulla Fronteriza. Su muerte ocurrió en un trecho de la carretera cerca de Indio, California, conocido por muchos como el callejón sangriento debido al alto índice de accidentes.

Es obvio que tanto la Patrulla Fronteriza como los coyotes son culpables por esta masacre. Pero el verdadero culpable es este sistema podrido—tanto en México como aquí—que entre más sudor y sangre derrama del trabajador, más se ensancha.

Ni yo ni usted tenemos la culpa de que no haya trabajo en México y que seamos obligados a dejar a familia y patria para venir a morir o, con suerte, vivir como esclavos en este país. Siempre con el temor de ser arrestado. Se vive escondido con la esperanza de lograr otro día más en este maldito país. Ya que en ello depende otro día de alimento para la familia en México.

No está bién morir así como nuestros once hermanos. Hay que poner un alto a esto cuanto antes. Pero el esfuerzo para cambiarlo comienza contigo. Comunícate con los que ya están resistiendo y agrega tu fuerza a la nuestra.

Aquí publicamos los nombres de los once muertos por si alguien conoce a sus familias, se les puede notificar. Les extendemos nuestra condolencia a los familiares de los difuntos, especialmente a sus padres. Prometiéndoles que habrá justicia para:

Daniel Felix, José Luis Felix, Oscar Emiliano Fernández, Vidal Martínez Rojas, Juan Martínez Rojas, Miguel Martínez Rojas, Isadoro Ruiz, Santos Ayala Martínez, Jesus Cortés Hernández, José Asunción Ponce Cortés. (Hasta el momento no se ha identificado si el onceavo es Carlos Sánchez Ortega o Emanuel Bobadilla).

Al entrar en prensa se nos ha informado que se planea una marcha fúnebre en Indio, California, en memoria de los once muertos. También se están recaudando fondos para pagar el viaje de los familiares que han indentificado a los cuerpos.

Envíe sus donaciones o cartas de apoyo a: United Farm Workers Office; 1639 6th Street; Coachella, California 92236; (619) 389-6179.

Indocumentados detenidos realizan huelga de hambre contra maltrato

El 23 de julio, Alfredo Serrano Martínez, un joven indocumentado, murió en el Centro de Detención del Servicio de Inmigración y Naturalización en El Centro, California. La muerte de Alfredo hoy está siendo investigada por el FBI debido a la manera sospechosa en que murió.

A los 26 años de edad, Alfredo tenía un trabajo estable y planes inmediatos para casarse. Según el informe oficial del SIN él se suicidió al estrangularse con sus calcetines. Los oficiales del SIN declararon que Alfredo estaba delirante debido a ser expuesto al sol y por estar detenido. Sin embargo sólo tres horas antes de su muerte, Alfredo había llamado a su patrón y a su familia para informarles de su detención. Ellos reportaron que Alfredo se encontraba en un estado emocional estable y que habían hecho planes para recogerlo en Mexicali. Una autopsía independiente ya ha enseñado que la muerte de Alfredo fue por otras causas y no debido a la asfixia.

CAMPOS DE CONCENTRACION

El Tribuno del Pueblo está llevando a cabo una investigación independiente sobre las condiciones en el Centro de Detención en El Centro. Las condiciones ahí son similares a las de los campos de concentración. Por ejemplo:

- El Centro está atestado a más de su capacidad.
- Los arrestados se han quejado de que la comida está podrida y las porciones son tan pequeñas que el hambre y desnutrición son comunes.
- La atención médica es muy poca —hasta el límite de ser inexistente. La mayoría de los detenidos se encuentran enfermos. Los que se encuentran en condición grave sólo se les da una aspirina y una área con sombra para descansar.
- Los demás de los detenidos son forzados a pasar casi todo el día en una yarda sin sombra alguna para protegerlos de la temperatura de 115 grados Farenheit. El única agua potable está caliente debido a la exposición al sol.
- Los detenidos sólo reciben ropa limpia una vez cada ocho días.
- Como si esto no fuera suficiente, los detenidos frecuentemente se quejan del abuso verbal, la intimidación y golpizas sufridas a merced de los guardias.

HUELGA DE HAMBRE

A principios de junio varios de los detenidos organizaron una huelga de hambre para protestar las condiciones en el Centro de Detención. En el transcurso de la huelga de hambre se les exigió a Douglas Hunter, director del SIN, que específicamente parara todo hostigamiento y discriminación de los latinos detenidos. Esta demanda se realizó después de que se supo que dos salvadoreños que participaban en la huelga de hambre habían sido golpeados con cadenas y severamente heridos por los guardias del SIN.

Después de negociar en buena fe con el Director Hunter, José Salvador y Salvador, Carlos A. Arias y Rafael Rivera Palomares —los líderes de la huelga de hambre—fueron trasladados al Centro Federal de Corrección en San Diego y enjuiciados con cargos de felonía y asalto contra dos guardias del SIN. Pese a la falta de prueba, los tres líderes están siendo multados cientos de dólares y enfrentan cargos federales con la posibilidad de largas sentencias de cárcel. Todo porque se atrevieron a dirigir una lucha para cambiar las condiciones horribles en el Centro de Detención.

Hoy la muerte de Alfredo revive la lucha por mejorar estas condiciones. La familia Serrano precisa donaciones monetarias ya que la autoposía independiente le costó a la familia cerca de $3,000 al igual que precisan cartas de apoyo.

Por favor mande sus cartas y donaciones al:

Comité de Defensa de Aldape Guerra
del Congreso de Igualdad
4714 South Main Street
Los Angeles, CA 90037

Trabajo intolerables en el campo es la norma para el indocumentado.

'Se quiere callar nuestra voz'

Chicago Heights, Ill—El siguiente artículo es una entrevista con una trabajadora agrícola de 22 años de edad. Ella fue despedida debido a su defensa de sus compañeros de trabajo. Junto con otros cien trabajadores, ella trabajaba en los campos de cosecha de Indiana bajo condiciones que para un ciudadano son intolerables. Pero para el obrero indocumentado son la norma. A esta mujer, o más bien muchacha, le llamaremos María.

María es de una familia de nueve. Ella es la tercera generación que al igual que sus abuelos trabaja en el campo. Nació en Texas. Ella no es indocumentada pero como trabaja lado a lado con los trabajadores indocumentados, es tratada de la misma manera. María es diminuta de tamaño, su apariencia es casi indefensa hasta que comienza a hablar. Ella es un peligro para el agricultor porque habla en defensa de los que por miedo o por el idioma no se atreven a hablar.

Pero, ¿porque defiende a los demás?, se le pregunta. ¿Acaso ella no tiene miedo? Con la franqueza natural de una trabajadora ella nos responde, "Pues porque yo miraba que muchas cosas no estaban bien. No nos tratan como deben."

"Comenzamos el día a las siete de la mañana cuando entre 25 a 30 de nosotros somos transportados de la bodega a los campos en un troque sin ventanas ni ventilación. Con asientos sólo a los lados de los troques, algunos alcanzan asiento, y los que no se sientan en el suelo o se van parados. Es una hora de camino. Una vez en el campo, se detiene el troque, se abre la puerta entrando la luz que nos encandila, y somos apresurados a comenzar la jornada de trabajo. De esta manera una compañera de trabajo se fracturó el tobillo. Con la prisa y cegados por la luz, fue empujada del troque."

Cuando se le preguntó si tenían aseguranza médica, ella sonrió y nos dijo, "Po's, sí, eso es lo que nos dicen." Luego nos cuenta lo que ocurrió con la trabajadora que se fracturó el tobillo. "Ella no recibió beneficios hasta dos meses después porque el ranchero no reportó el accidente. No fue hasta que anduve llamando que nos dimos cuenta de eso."

Hay trabajadores que no hablan porque tienen miedo, y al hacerlo se encuentran con un sinnúmero de obstáculos. A ellos no les gusta el modo que son tratados. Están ahí por necesidad. Muchos no tienen papeles.

Cuando comparan los cheques de trabajo entre sí, se dan cuenta de que a unos les pagan más y a otros menos. Pero al reclamar, se les dice que guarden el talón de cheques hasta el lunes. Ya llegando el lunes, no pueden hacer nada. Cuando llegan a la bodega donde están las oficinas a las siete, la secretaria todavía no está ahí. "Ya cuando regresamos son pasadas de las cinco y la secretaria ha salido. Para poder reclamar uno tiene que perder un día de trabajo. Pero esto no te conviene—corres el riesgo de perder el trabajo por faltar; y luego a fines de cuentas, aun si te pagan lo que te deben, sólo sería para reponer lo del día perdido."

Este es solo un método de robarles a los trabajadores, ya que existen varios. El ranchero por meses sacaba dinero de los cheques de los trabajadores para pagar el seguro social. "Pero nosotros no le habíamos dado nuestros números del seguro social. Entonces, ¿cómo es que le estaba pagando al seguro social si no tenía los números de seguros sociales de los trabajadores?

María fue despedida por defender a los trabajadores. "Venían conmigo y me decían 'dile esto y lo otro al patrón'." Al despedirla el patrón quizo callar la voz no de María sino de los trabajadores. Pero no podrán si los trabajadores se unen y se organizan.

La táctica de eliminar los líderes para mejor dividir y conquistar es muy vieja. Los patrones son expertos. Y el ranchero en esta ocasión no es diferente. El tenía sus "orejas" dentro de los trabajadores diciéndole quién era un peligro para sus ganancias. Por medio de unas migajas—minutos más de lonche o de descanso—el patrón se gana a sus espías. Pero con esto el patrón sólo está comprando tiempo. Porque una vez que los trabajadores se dan cuenta que juntos y organizados son poderosos, la red de resistencia se formará para jamás ser destruida.

María no volverá a ser la misma. Ella, junto con sus compañeros de trabajo despedidos por andar con ella, aprendió que hay dos campos de combate: el de los trabajadores y el de los capitalistas y que para no perder hay que estar mejor organizado que el enemigo.

Simpson-Mazzoli
Nuevo obstáculo para asilo político

Washington, D.C.—En los últimos meses, las páginas del Tribuno del Pueblo han delineado cómo el proyecto de ley Simpson-Mazzoli perjudicará a los trabajadores—especialmente a los inmigrantes mexicanos. Pero entre los afectados también se encuentran hermanos de clase quienes han huido de países como El Salvador, Haití y Sudáfrica debido a la represión político-militar. El proyecto de ley Simpson-Mazzoli pondrá nuevos obstáculos para estos obreros que precisan asilo político.

Aunque la ley Simpson-Mazzoli todavía no ha sido aprobada, estos trabajadores sufren un aumento de hostigamiento e intimidación. Aquí en la capital estadunidense los patrones locales de hoteles, restaurantes y empresas de conserje han empezado a insistir en que sus empleados traigan prueba de ciudadanía o sus micas (tarjetas verdes) en un día fijo. Ante estos ataques del Estado, el movimiento laboral en Washington, D.C. está respondiendo en defensa del indocumentado.

Para los sindicatos de trabajadores de servicios en el centro de la ciudad, el defender al obrero indocumentado se vuelve una necesidad para poder continuar organizando y negociando contratos.

La Local 25 del Sindicato de Empleados de Hoteles y Restaurantes ha ganado un pleito judicial para representar a obreros salvadoreños en sus peticiones de asilo político.

La politica inmigratoria de los Estados Unidos está bajo un ataque feroz por organizaciones que defienden derechos humanos. "Cuestiones políticas están siendo consideradas en los casos de asilo político", dice Arthur C. Helton, director del Proyecto de Asilo Político del Comité de Abogados por Derechos Humanos Internacionales. Agrega Wade Henderson, consul legislativo para la Unión Americana de Libertades Civiles en Washington, "Las dos más recientes inmigraciones de indocumentados—los haitianos y salvadoreños —no han recibido un tratamiento equitativo de acuerdo a la ley."

El caso legal *Orantes-Hernández v. Smith*, se estableció que no se les había prestado protección adecuada a los salvadoreños que habían solicitado asilo político porque las autoridades no les había avisado de sus derechos estipulados bajo provisiones del Acta de Refugiados de 1980. Esta acta supuestamente eliminó cuestiones de política e ideología como consideraciones para conceder permisos de asilo, substituyendo la consideración de un "peligro de persecución bien establecido" en el país de orígen, ya sea por razones de nacionalidad, religión, opinión, política, nacionalidad o por pertenecer a un grupo social particular.

La posición del gobierno es que los salvadoreños son inmigrantes económicos y no refugiados políticos; por consiguiente no pueden calificar para asilo en este país. Lo cierto es que si se otorgará el asilo político a los salvadoreños, eso sería reconocer que el gobierno de El Salvador sí viola los derechos humanos de sus ciudadanos y que la ayuda militar norteamericana perpetúa esta situación inhumana.

El proyecto de ley Simpson-Mazzoli contiene dos provisiones que afectarán de manera negativa a indocumentados que busquen asilo legal en este país. Una de estas provisiones acelerará el proceso por el cual las peticiones de asilo tienen que pasar, dando autoridad a los oficiales del SIN para decidir si inmigrantes detenidos en la frontera podrán solicitar asilo o si serán forzados a regresar a su país. La segunda provisión restringirá la jurisdicción de las cortes federales de oir casos en que se niegue el asilo.

El gobierno estadounidense está usando todo a su disposición para asegurar que no haya aberturas externas o internas en su política contrarrevolucionaria centroamericana. El proyecto de ley Simpson-Mazzoli es parte de un esfuerzo estratégico para acortar la habilidad de la clase obrera a defenderse de esta política comprensiva que esgrimen la policía, la Migra, leyes y cortes en favor de la clase capitalista.

Así también, la clase obrera tiene que movilizar todo a su disposisión para proteger sus intereses. Los esfuerzos para derrotar la ley Simpson-Mazzoli y ganar asilo político necesitan ser extensivos. La solidaridad entre los obreros de centroamérica y Estados Unidos crece a diario. Muchos centroaméricanos en Chicago están tomando clases clandestinos para aprender cómo parecerse mexicanos para que no sean deportados a sus países de origen sino a México donde tendrán más posibilidad de sobrevivir en caso de deportación. Por el otro lado, los obreros mexicanos les extienden domicilios en ambos lados de la frontera para facilitar su reestablecimiento en caso de deportación. También está desarrollándose un movimiento local y nacional basado en las iglesias para apoyar a refugiados de El Salvador y Guatemala. Es de suma importancia que se desarrolle del impulso del movimiento laboral para defender sus intereses, defendiendo de manera concreta a los obreros indocumentados que abiertamente están bajo ataque.

Nueva fase en la defensa de Aldape Guerra

Texas—La visita de los padres de Ricardo Aldape Guerra culminó en una reunión pública de cerca de 100 personas el 7 de agosto. La visita empezó el jueves con una reunión con el Comité de Defensa de Aldape Guerra en el Valle del Río Grande. El Comité organizó una entrevista de televisión y una presentación del caso ante la Conferencia de Iglesias Metodistas del Sudoeste. Este evento agrupó a nuevas fuerzas en la lucha por salvarle la vida a Aldape Guerra. También fueron recaudados fondos adicionales para la defensa legal de éste.

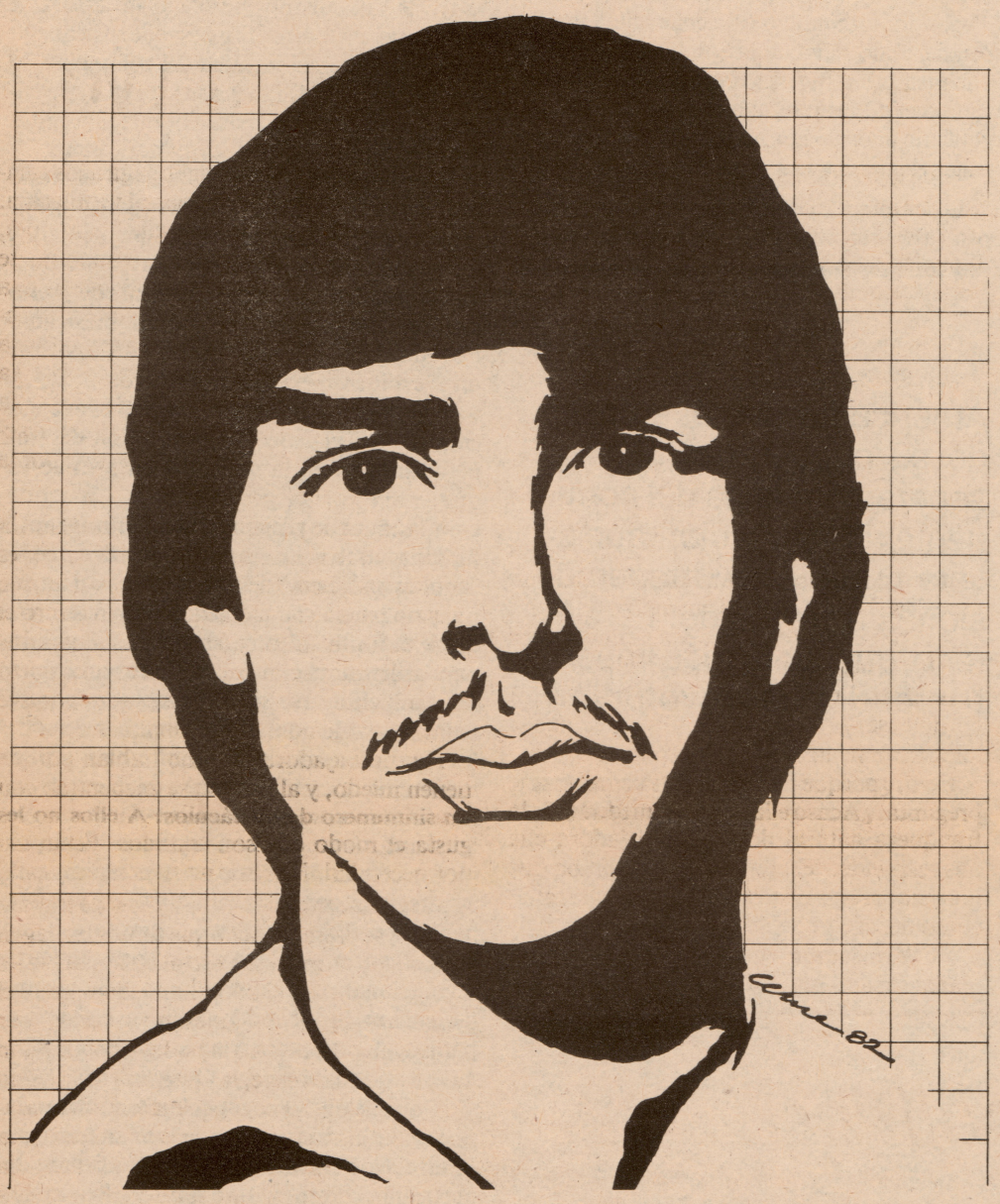
Gracias al trabajo del comité del Valle y de Houston, los padres tuvieron la satisfacción de visitar a Ricardo en la prisión. Tanto la Sra. como el Sr. Aldape realizaron entrevistas de radio informándoles a los residentes de Houston sobre el caso de su hijo.

Antes de salir de Monterrey, miembros de la familia Aldape se reunieron con el Gobernador Martínez Domínguez de Nuevo León. Estos lo persuadieron para que se comunicara con la oficina del gobernador de Texas y fijara una cita entre él y los Señores Aldape. El 4 de agosto, el Comité de Defensa en Houston arregló una reunión entre los padres de Ricardo y dos miembros del Comité de Houston y del Valle.

El Gobernador White se encontraba fuera de la ciudad. Cuando la Sra. Aldape Guerra preguntó si fuera posible hablar con el Gobernador en otra ocasión, un representante de su oficina le contestó que el gobernador estaba "demasiado ocupado para reunirse con ella sobre este asunto". El grupo se pudo reunir con Marian McDaniel y su asistente Delinda Herrera del Consejo General del Gobernador. Como era de esperarse, los representantes de la oficina del gobernador no concluyeron con ningún compromiso concreto. En esencia el Consejo General del gobernador le dijo al grupo que el gobernador no intervendría hasta que el proceso de apelación fuera agotado. Al mismo tiempo, el Consejo prometió escribirle una nota al gobernador informándole sobre la visita. Al salir, la madre de Ricardo le agradeció al Consejo del Gobernador y le dijo que aunque no se logró mucho de la reunión, ella seguiría viajando y haciendo todo lo posible para salvar a su hijo.

Mientras es cierto que nada substancial salió de la reunión con los representantes del gobernador, el hecho de que los Señores Aldape se reunieron con el gobernador de Nuevo León y con los representantes del gobernador de Texas demuestra la amplitud de este caso. Los adelantos no se deben a la buena voluntad de Martínez Domínguez o de Mark White. Las puertas de sus oficinas se abrieron porque miles de trabajadores han protestado en las calles de Monterrey y Houston. Las juntas con los gobernadores de Nuevo León y Texas se han llevado a cabo porque los trabajadores de México y los Estados Unidos están empezando a ejercer una unidad de acción política.

La expansión de este movimiento a otas partes del país es lo único que puede salvar la vida de Ricardo. El reclutamiento de otras fuerzas alrededor de los Comités de Defensa en el Valle del Río Grande y Baytown presta ejemplos concretos para extender la unidad de los trabajadores. Son ejemplos que tienen que ser emulados a través del país para así fortalecer la red de resistencia en defensa del obrero indocumentado.



En defensa de Aldape: ¡Presente!

Modesto, Calif.—El lunes 1° de agosto, el Comité de Defensa de Aldape Guerra en esta ciudad recibió llamadas de varias áreas del Valle de San Joaquin. Trabajadores inquietos querían saber si lo que habían oído era verdad, que "Ricardo Aldape Guerra iba ser ejecutado inmediatamente." Los trabajadores querían saber para pronto movilizarse y parar este horror. Algunas personas habían escuchado esta noticia en el programa de televisión "Hoy Mismo". Otros lo habían leído en los periódicos de México. Después de cierta investigación esta noticia resultó ser falsa.

Lo cierto es que las actas del juicio ya están terminadas y el proceso de apelación empezará pronto. Los trabajadores se sintieron aliviados al saber la verdad. Pero al mismo tiempo aseguraron que lucharán para lo que hoy fue mentira mañana no sea realidad. Se comprometieron a redoblar sus esfuerzos para recaudar fondos y seguir llenando peticiones con firmantes que exigen justicia y libertad para Ricardo Aldape Guerra. Una mujer aseveró, "No podemos dejar que él muera. Su muerte sellará nuestro propio destino."

'Se nos quiere privar de todo'

Julio de 1983 fue un mes de ataques encarnizados contra el obrero indocumentado en el estado de Texas. A diario los medios de comunicación reportaron que el alto índice de desempleo en el área de Houston se debía a la inmigración de obreros indocumentados. Las noticias escritas y televisadas aluden al supuesto hecho de que el obrero indocumentado no sólo les "quita los trabajos a los ciudadanos sino que también se aprovecha de los servicios sociales que no les corresponden, tales como viviendas y cuidado médico." Con estas mentiras el ataque contra el obrero indocumentado se vuelve más intenso.

Durante el mes de julio unos 1,930 indocumentados mexicanos y centroamericanos fueron deportados de Eagle Pass. Este es un incremento de un 34.4 por ciento contra el mes de junio. Esto resultó en que la vigilancia en esta parte de la frontera fuera redoblada, así militarizando más la frontera.

En este mismo mes de julio, el Departamento de Policía cooperó con la Migra para allanar hogares y lugares de trabajo a tempranas horas del día. Cabe aclarar que el SIN en Texas no se subordina a la orden de la corte federal estipulada en California, según la cual hay que tener una orden de allanamiento antes de entrar en las fábricas o lugares de trabajo en busca de trabajadores indocumentados.

En Palestine, un pueblo cercano a Houston, la Migra y policía empezaron a arrestar a obreros indocumentados en sus hogares a las 4:30 de la mañana. En una redada que duró cinco horas, 142 trabajadores fueron arrestados; la mayoría trabajaban en la Calhoun Packing Co.

En Beaumont, Texas a 70 millas de Houston, dos agentes de la Migra y la policía local allanaron a cinco compañías y arrestaron a 116 personas. De éstas, 105 eran obreros sin documentos y los demás eran esposas e hijos. Estas redadas tenían el propósito de darles empleo a los residentes legales, pero aunque seis o siete solicitaron empleo en la L&H Oil Field Service, nadie aceptó trabajo después de enterarse del salario y las condiciones de trabajo.

Pero estas redadas no cesaron los ataques contra el indocumentado; sólo eran una parte de la escalación de violencia contra este sector de la clase.

• En una oficina local de cupones de alimentos, cuando se le preguntó a una mujer mexicana si era ciudadana ella contestó que no pero que sus hijos sí eran. El trabajador del municipio que le entrevistaba la acosó a gritos y la echó de la oficina.

• En la entrada de la Heights Public Clinic, una clínica médica pública, hay un letrero: "Por favor traiga su propio intérprete". En esta clínica hay un gran porcentaje de pacientes que no hablan inglés.

En la actualidad los hospitales públicos en Houston (Harris County Hospitals) están realizando una encuesta para saber cuántos pacientes son indocumentados. Aunque el hospital les asegura a los pacientes que su estado legal no afectará su elgibilidad para servicios médicos, no se les asegura si tal información es confidencial, y existe el riesgo que los empleados la usen para informar sobre personas sin documentos.

• En el proyecto de viviendas Irvington, en el noreste de Houston, el director del proyecto emitió un memorándum afirmando que Irvington Village no se convertirá en un "Pequeño México" y que todos aquellos que no eran ciudadanos serían desalojados. Al siguiente día 30 familias abandonaron los apartamentos antes de ser obligados por la fuerza.

• En Houston, en las carreteras 45 & 75 a Galveston, toda persona de parecer mexicano es inmediatamente detenido y su identificación revisada.

Esta creciente histeria en contra del indocumentado en Houston está dirigida no sólo en contra del indocumentado sino en contra de toda la clase obrera. Debido a su vulnerabilidad, estos trabajadores son el punto de ataque. A medida que los ataques en contra del indocumentado aumentan, también incrementan la organización y combatividad no sólo del indocumentado sino también de otros sectores de la clase que ven la amenaza a su propia supervivencia. La creciente oposición al proyecto de ley Simpson-Mazzoli, la expansión de comités de defensa de Aldape Guerra a través del país, y otras actividades de la clase en su autodefensa reflejan esto. Detrás de la actividad en la defensa del indocumentado corre el mismo tema: el derecho a la vida no precisa documentos.

El ideal del comunista no debería ser el de secretario del gremio obrero sino el de un **tribuno del pueblo**, listo para actuar contra toda manifestación de tiranía y opresión.

—Lenin

El Tribuno del Pueblo es un periódico nacional comunista. Se publica en Chicago desde 1974 y sale cada dos semanas. La subscripción anual es de $10 para individuos, $15 para instituciones. Haga cheques pagables al Tribuno del Pueblo. Subscripciones y correspondencia se pueden dirigir a: P.O. Box 3524, Chicago, IL 60654-0524. Todo comentario y contribución será bienvenida. Alentamos la reproducción de artículos, pero pedimos que la fuente sea reconocida.

MIGRA Y POLICIA DECLARAN GUERRA CONTRA NOSOTROS

UNAMONOS ORGANICEMONOS EN NUESTRA DEFENSA

El Tribuno del Pueblo no sólo informa de estas luchas sino que aspira ser el órgano organizativo de la resistencia.

Un año (26 números) $10

P.O. Box 3524
Chicago, IL 60654-0524

Clave a la estrategia hemisférica del imperialismo

Buscan poner a México en cuarentena

En 1981 el gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica (EUN) gastó $185 millones para armar, entrenar y económicamente apoyar al sangriento régimen militar de El Salvador que está perpetrando crímenes contra la humanidad con muy pocos precedentes en la época moderna. Esa ayuda fue incrementada en 1982 a lo que se calcula ser en $355 millones. En menos de cuatro años—de 1979 a 1983—el imperialismo de los EUN gastó más de mil millones de dólares en el pulgarcito país de El Salvador. En 1981 su población de 4.6 millones produjo un Producto Bruto Nacional de apenas $3.39 mil millones.

El Salvador no está solo entre las pequeñas naciones centroamericanas de recibir infusiones masivas de ayuda de los EUN. Honduras y aun Guatemala—cuya ayuda fue suspendida durante la administración de Carter por violaciones de derechos humanos—han sido los recipientes de siempre mayor ayuda económica y militar. Agregamosle a estas cifras los millones de dólares de ayuda proporcionada a estos países por las agencias internacionales de empréstitos controladas por los EUN, y nos tenemos que preguntar, *¿por qué?*

Menos de un por ciento de las exportaciones de los EUN son compradas por la región y la inversión directa de los EUN se calcula en menos de mil millones de dólares. A mediados de los 1970s, la población empobrecida de la región entera, unas 17.8 millones de personas, produjo un PBN anual de sólo $12 mil millones.

¿Por qué son gastados miles de millones de dólares para mantener en el poder a un puñado de sanguinarios carniceros militares en una región que tiene muy poca importancia económica para el imperialismo de los EUN?

La respuesta a la pregunta yace parcialmente en la historia y parcialmente en cuestiones geográficas y económicas. A principios de los 1500s, los colonizadores españoles del Nuevo Mundo utilizaban al Caribe como el centro de operaciones militares de las cuales se extendían y controlaban sus territorios en el hemisferio. Hoy el Caribe y Centroamérica sirven el mismo propósito para el imperialismo de los EUN. Las bases navales y de las fuerzas aéreas norteamericanas puntean la región desde Guantánamo en Cuba hasta Puerto Rico y la Zona del Canal. La sede para el Comando Sur de E.U. que dirige las operaciones militares de los EUN en América Central y del Sur está ubicada en Panamá. El Pentágono actualmente considera cambiar el sitio de la sede del CS a Honduras.

Para el imperialismo la importancia estratégica de Centroamérica yace en su posición geográfica en relación a América del Sur y México. Un mapa de instalaciones militares norteamericanas en la región revela que desde estas bases el imperialismo controla los puntos de entrada a la costa oriental de México y la entrada norteña a América del Sur.

Centroamérica no es el objeto de las metas del imperialismo, sino que es el sujeto mediante el cual estas metas pueden ser logradas.

Por 150 años América Latina ha sido el objeto de la política extranjera de los EUN. De la Doctrina de Monroe al Destino Manifiesto a la época de Buenos Vecinos y la Alianza por el Progreso de Kennedy, las políticas imperialistas han girado alrededor de preservar el hemisferio para la penetración capitalista por los EUN.

América Latina es la base del poder económico del imperialismo norteamericano. Las superganancias extraídas de las masas latinoamericanas por pagarles tan poco como la veintava parte de los salarios pagados en los EUN le han proporcionado al imperialismo espacio para maniobrar política y económicamente. Los salarios de hambre en América Latina ayudan a pagar los salarios altos en los EUN.

Las economías de los EUN y las naciones latinoamericanas han llegado a estar estrechamente vinculadas. América Latina es un mercado inmenso para las mercancías de los EUN. En 1979 aproximadamente la sexta parte de todas las exportaciones de los EUN fueron a México y América del Sur y la octava parte de sus importaciones provinieron de ahí. La inversión extranjera de los EUN en América Latina es arrolladoramente mayor que en las demás regiones neocoloniales. En 1980 el imperialismo de los EUN invirtió $26.5 mil millones en América Latina en comparación a sólo $3.5 mil millones de inversiones en Africa y $8.5 mil millones en Asia y el Pacífico.

La corporación multinacional basada en los EUN ha extendido sus operaciones a través del hemisferio. Por medio de establecer plantas de producción en los países latinoamericanos, la corporación multinacional ha podido saltar las barreras aduaneras eregidas—irónicamente—contra la competencia extranjera. No impedidos por las leyes proscriptoras contra carteles, la corporación multinacional en América Latina funciona como un solo organismo que establece redes de comunicación efectivas que aun no existen entre las naciones latinoamericanas.

En el último siglo y medio ejércitos de banqueros, Marines, tecnócratas, Boínas Verdes, diplomáticos, voluntarios del Peace Corps y capitanes de la industria han invadido a América Latina apoderándose de la vida y el destino de su población. El imperialismo no reconoce fronteras. Ninguna nación está más consciente de esto que México. En 1848 la mitad del territorio mexicano fue apropriado por los EUN por medio de la agresión. Desde entonces los EUN repetidamente intervino militarmente en México, llegando hasta las "salas de Moctezuma". México fue la primera víctima de la agresión de los EUN y hoy es la clave que permite al imperialismo mantener sus conquistas en América Latina.

El compartir una frontera con México le ha permitido al imperialismo penetrar su economía impunemente. El 70 por ciento de toda inversión extranjera en México viene de los EUN y casi las tres cuartas partes de sus exportaciones son compradas por los EUN.

Esta interdependencia tiene sus dos lados. Mientras México depende de los EUN para un mercado, préstamos y capital de inversión, los EUN depende de México para un mercado y mano de obra barata. México es el tercer más grande importador de mercancías norteamericanas. La importancia de este hecho se manifestó con claridad como producto de la crisis económica actual en México. Los reducidos ingresos del petróleo en 1982 obligaron a México a reducir sus importaciones de los EUN de $24 mil millones en 1981 a $14 mil millones en 1982. Según la administración de Reagan esta reducción de importaciones por $10 mil millones podría costar 250,000 trabajos en los EUN.

La clase capitalista de los EUN se encuentra en una situación donde tiene que tratar de rescatar a México del desplome económico. Más de $34 mil millones—aproximadamente un 40 por ciento—de la inmensa deuda externa de México se debe a bancos privados norteamericanos. Si México se declarara en bancarrota esto inmediatamente amagaría la supervivencia de nueve de los bancos mayores de los EUN cuyo desplome demolería la estructura financiera del imperialismo.

Con un sistema tan estrechamente interdependiente no hay que preguntarse por qué el imperialismo se movilizó tan rápidamente para fortalecer a México el agosto pasado cuando el gobierno anunció que no tenía la capacidad de pagar el interés en su deuda externa.

En los meses consecutivos a la prisa frenética para asegurar préstamos para México, la inflación—en un 110 por ciento—dobló los precios de los artículos de consumo, mientras la devaluación del peso de 22.5 a 150 contra el dólar redujo los salarios por un 85 por ciento. Simultáneamente el gobierno congeló los salarios de los obreros.

Aunque los medios de comunicación burgueses nos han clavado la atención en la guerra en Centroamérica, la clase capitalista está mucho más preocupada con los acontecimientos en México. Para mayo las repercusiones sociales y políticas productos de los esfuerzos de la clase dominante mexicana para tratar de sobrevivir la crisis se comenzaron a hacerse sentir. Los paros y protestas se realizaban a diario. Para mediados de junio más de 200,000 obreros estaban en huelga, lo cual representaba a aproximadamente 100 compañías—de unas 2,000 que amenazaban con salir en huelga—en lo que quizás sea la ola de huelgas más amplia y profunda en dos décadas. Desde entonces, la crisis se ha agravado.

En realidad el destino del capital en México está en juego y nadie lo sabe más que la clase dominante. Está claro que la burguesía mexicana se está preparando por un levantamiento obrero. Los imperialistas de los EUN también están conscientes de esta inevitabilidad. Los estrategas burgueses reconocen que existen fuerzas fuera de su control. Las insurrecciones y revoluciones no pueden ser impedidas, sólo pueden ser vencidas.

El imperialismo se está preparando para derrocar cualquier levantamiento que se desarrolle en México por medio de estrangularlo. Una América Central segura es esencial para rodear a México y ponerlo en cuarentena del mundo exterior. No es la revolución centroamericana la que amenaza la estabilidad política de México, sino que es la revolución mexicana la que amenaza la estabilidad política no sólo de Centroamérica sino también de toda América Latina y del mismo EUN.

Un levantamiento mexicano inflamaría a toda América Latina. Si a pesar de su pequeño tamaño y separación física del continente, la revolución socialista cubana tuvo repercusiones a través del hemisferio, qué tanto más impacto tendrá la revolución mexicana.

El proletariado de los EUN está vinculado histórica y físicamente a la clase obrera mexicana. Mediante los obreros indocumentados mexicanos, la clase obrera norteamericana inmediatamente se haría consciente de y sería influenciada por la revolución mexicana. Por tanto, el imperialismo no puede tolerar una revolución exitosa en México.

La estrategia se determina por la evaluación de la situación. La evaluación del imperialismo sobre la situación en México es que es un volcán por errumpir. La actual campaña chauvinista y anti-inmigrante dirigida contra los indocumentados mexicanos es un aspecto de los esfuerzos del imperialismo para aislar a la revolución mexicana desde el norte. El otro aspecto es la guerra para asegurar el control de Centroamérica.

El imperialismo se está preparando para sellar la revolución en la frontera sureña de México por medio de desplegar tropas terrestres a Centroamérica quizás en la forma de alguna fuerza de "guardapaz" compuesta de los combatientes de varios países. Pieza por pieza, el rompecabezas que constituye la estrategia imperialista en América Latina se hace discernible: rodear a México para evitar la intervención en caso de un levantamiento revolucionario. El aislamiento y no la intervención. Sofocar la revolución en México para no tener que enviar a Marines norteamericanos al territorio mexicano otra vez.

¿Por qué una preocupación tan profunda por evitar la intervención militar en México? Millones de mexicanos y descendientes de mexicanos viven y trabajan en los EUN. Trabajan en todo ramo de la economía entre los sectores más revolucionarios del proletariado norteamericano. Pero sus números son insignificantes contra los millones de obreros explotados por las mismas corporaciones multinacionales que explotan a obreros en México. Todos estos obreros lucharían para impedir la intervención militar contra sus hermanos de clase. El resultado inevitable sería una sublevación social de proporciones intolerables dentro de los EUN.

Nuestra estrategia también debe proceder de una evaluación precisa de la situación actual. Mientras debemos continuar a luchar contra las actividades agresivas del imperialismo en Centroamérica—ejerciendo toda nuestra energía para terminar inmediatamente con la intervención del imperialismo norteamericano en la región—al mismo tiempo debemos reconocer que una de las mejores maneras de lograr esto es por medio de forjar vínculos con la clase obrera mexicana. Debemos buscar conexiones con los sindicatos y organizaciones de masas mexicanos para comenzar a tomar los pasos para forjar una unidad de acción que abortaría la estrategia imperialista de aislar a la clase obrera mexicana.

La manera de defender las revoluciones centroamericanas es por medio de frustrar la estrategia imperialista en el hemisferio. Sobre todo los derechos de los obreros indocumentados mexicanos deben ser defendidos como un señal a nuestros hermanos de clase en América Latina que tomamos en serio nuestro compromiso a la unidad y revolución hemisféricas.

En esta página se presentan excerptos de *Agrupémonos, Camaradas*, el órgano político del Partido Comunista Laboral. En ellos se expresa la importancia estratégica de México: "Un levantamiento mexicano inflamaría a toda América Latina. Si a pesar de su pequeño tamaño y separación física del continente, la revolución socialista cubana tuvo repercusiones a través del hemisferio, qué tanto más impacto tendrá la revolución mexicana".

SNTE: el sindicato más grande de América Latina

Maestros mexicanos en nueva época de lucha

La lucha magisterial en México tiene una militante historia. Entre los trabajadores de la educación se cuentan los miembros del Sindicato Nacional de los Trabajadores de la Educación (SNTE), y dentro de ese sindicato la facción Coordinadora Nacional de los Trabajadores de la Educación (CNTE).

El corresponsal del Tribuno del Pueblo en México tuvo la oportunidad de atestiguar la combatividad de estas organizaciones obreras el 27 de mayo cuando unos 200 mil trabajadores de la educación participaron en un paro el 9 de junio y luego cuando estalló otro paro de unos 300 mil miembros de la CNTE, trabajadores de los sindicatos universitarios ya en huelga, y huelguistas del sindicato de los trabajadores de la industria nuclear.

A continuación publicamos un reporte de nuestro corresponsal sobre la CNTE. Asimismo, sigue una entrevista con Luis Hernández de la Comisión Permanente de la CNTE y presidente de la Comisión de Maestros Federalizados del Comité Ejecutivo Nacional del SNTE.

El SNTE es el sindicato más grande no sólo de México sino de toda América Latina. El sindicato agrupa a los profesores de la educación pre-escolar, básica, primaria y en parte de la educación superior; agrupa a todos los trabajadores que laboran para la Secretaría de Educación Pública y algunos que trabajan para los gobiernos de los estados.

Debido a las particularidades de la legislación laboral en México, todos los que trabajan para la Secretaría de Educación Pública tienen que participar dentro del SNTE. No hay posibilidad de formar un sindicato aparte. Por tanto se formó la Coordinadora de los Trabajadores de la Educación (CNTE), una fuerza democrática dentro del SNTE. El CNTE tiene el propósito de transformar el SNTE en un sindicato democrático que efectivamente corresponda a las necesidades de sus miembros.

"Prácticamente desde que nace, el SNTE se convierte en un sindicato 'amarillo'—un sindicato charro controlado por una mafia. Esta mafia se renovó en el año 1972 y modernizó sus métodos de control. Así surge el grupo que controla el sindicato nacional, la Vanguardia Revolucionaria. Son burócratas estrechamente relacionados con el gobierno federal que ven en el sindicato la posibilidad también de hacer carrera política en el partido oficial (el Partido Revolucionario Institucional—PRI)".

La CNTE forma parte del SNTE, y es una fuerza opositora a la Vanguardia Revolucionaria y al charrismo de todo tipo. Pero al mismo tiempo, la CNTE no es ni pretende ser sindicato aparte del SNTE: "Somos necesariamente al interior del SNTE para democratizarlo y simultáneamente construir un nuevo tipo de sindicalismo que nosotros hemos caracterizado como un sindicalismo de clase —un sindicalismo de masas combativas".

A partir de 1976, México ha estado en una estación de crisis, y por eso el gobierno mexicano negoció una serie de compromisos con el Fondo Monetario Internacional (FMI). Estos compromisos obligan al gobierno a recortar los salarios, elevar los precios y reducir el gasto social. Puesto que los maestros reciben dinero del gasto social público, el presupuesto para la educación fue un presupuesto que se contrajo.

"Esta situación fue particularmente grave en las zonas petroleras del país—en Chiapas y en Tabasco en donde el desarrollo de la industria petrolera provocó una inflación muy elevada y creó las condiciones para que allí comenzara a surgir un movimiento contestario a la política oficial del sindicato".

En el año de 1979 hubo una serie de movimientos importantes que emergieron de las bases en los estados de Chiapas, de Tabasco, de las montañas de Guerrero, La Laguna, Sonora y entre los trabajadores del Instituto Politécnico Nacional.

"A finales de diciembre de 1979 estos estados en lucha, más pequeños grupos en otros estados, más corrientes sindicales, y

Los maestros en México son una fuerza política importante.

grupos activistas que militaban en partidos, llaman el primer foro de los trabajadores de la educación, de organizaciones democráticas del SNTE de Chiapas. Allí se llevó a cabo una discusión muy intensa. Finalmente se resuelve constituir la CNTE con tres objetivos fundamentales:

1) Exigir aumento salarial de un 30 por ciento;

2) Exigir el descongelamiento de los sobresueldos (los trabajadores al servicio del estado tienen un salario compuesto de dos partes: el salario base y un sobresueldo por la vida cara, el cual ha estado congelado durante casi 20 años); y

3. Exigir la democratización del sindicato.

"El movimiento magisterial democrático se ha sostenido en lucha durante cuatro años. Este es un hecho inusitado en la vida laboral de nuestro país... El movimiento comienza a desarrollarse en regiones en las que antes eran plenamente controladas por la Vanguardia Revolucionaria: en el norte de la república y en el Distrito Federal. Es decir, en estados como Baja California Norte, como Chihuahua, Sonora, Nuevo León y Tamaulipas. Son estados de la zona fronteriza donde la devaluación reciente del peso ha afectado en una manera muy importante la economía y ha provocado la reactivación de las luchas en esa región".

El eje central del movimiento era la demanda del aumento salarial. "Se comenzó a desarrollar estos movimientos y la CNTE lanza la iniciativa de realizar un primer paro nacional donde confluyen estas movilizaciones regionales. Este paro se ve acompañado con la realización de una marcha en el D.F."

La marcha que se realizó el 27 de mayo fue un éxito. Aproximadamente 200 mil trabajadores de la educación participaron. En el paro del 9 de junio, convocado por la CNTE en colaboración con los sindicatos universitarios en huelga y el sindicato de los trabajadores de la industria nuclear también en huelga, esa cifra ascendió a aproximadamente 300 mil.

"Este ascenso comenzó a provocar fisuras en el grupo Vanguardia Revolucionaria. Como siempre sucede, existía adentro de ellos distintas opiniones de cómo enfrentar el movimiento. Esto comenzó a cuartearlos de tal manera que sectores de los mismos charros comenzaron a pensar en la necesidad de un recambio—de otra alternativa".

En busca de un nuevo tipo de sistema de control más moderno y más eficaz se reunieron para discutir su estrategia—el llamar una huelga.

"Ellos buscan con el llamamiento de huelga recobrar el consenso que habían perdido entre las bases y descarrilar el descontento de esas gentes que habían roto con ellos".

Aunque el propósito del llamamiento de la huelga es controlar a los trabajadores, cabe aclarar ciertas circunstancias. "La primera de ellas es que la huelga va a ser emplazada en un período de vacaciones. Y va a ser estallada cuando muchos maestros todavía están en vacaciones. Es decir, ¡es una huelga de *bluff*! Además, el emplazamiento, según este, se meterá en un domingo que es un día no laborable y el estallamiento en un sábado, otro día no laborable".

Se reunió la CNTE precisamente para tratar de definir una táctica que se dirija a los planes de los charros. En la Asamblea Nacional de la CNTE, celebrada el 18 y 19 de junio, se llegó al siguiente acuerdo:

"La CNTE llama la huelga por sus demandas. Vanguardia Revolucionaria amenazó con una huelga pero no fijó un porcentaje de incremento salarial que está pidiendo. Nosotros exigimos que el porcentaje sea 100 por ciento.

"La CNTE llama la huelga pero al mismo tiempo se deslinde de la Vanguardia Revolucionaria; la huelga no sería para apoyar a Jonguitud Barrios (el jefe de la Vanguardia Revolucionaria) sino es una huelga por demandas de carácter estrictamente económico y por la demanda de democracia sindical.

"Si los charros llegan a estallar la huelga, la CNTE amenaza con impulsarla con la idea de rebasar a los charros. Si los charros no estallan la huelga, los miembros de la CNTE discutirán efectivamente si ellos lo harán. La idea es de crear las condiciones para el rebasamiento para desbordarlos".

Luis Hernández: 'una labor de los dos lados'

Al cerrar la entrevista con el corresponsal del Tribuno del Pueblo en México, Luis Hernández de la Coordinadora Nacional de Trabajadores de la Educación (CNTE) toma la oportunidad para mandar un mensaje a los trabajadores norteamericanos:

Para nosotros aquí en México es claro que las condiciones de lucha en un país como los Estados Unidos son sumamente difíciles. Que de la misma manera como explicaba que la realidad del maestro de nuestro país está oscurecida, se nos da la impresión de que la realidad de la clase trabajadora de los Estados Unidos también está oscurecida a partir de sus niveles de vida de ideología dominante.

Nos parece que la mayor ayuda que nos pueden brindar es que ustedes luchen allí por sus derechos y saquen adelante su proyecto histórico como clase obrera.

Por otro lado está el problema de que, estando tan cerca de punto de vista geográfico, estamos tan lejos. Entre los trabajadores mexicanos existe la idea de que no hay trabajadores en los Estados Unidos. Lo que nos llega en los programas de televisión y en las películas es la imagen de una vida rica. Seguramente que como aquí, allí llegará la idea de que todos aquí somos charros con caballos. Pensamos que hay que hacer una labor de los dos lados: de ustedes explicándonos que sí existe una clase obrera con grandes problemas, y de nosotros también explicando que aquí existe una clase obrera que, independiente de las diferencias nacionales, tiene similitudes mucho mayores entre sí que las que podemos tener los trabajadores mexicanos con respecto a los patrones mexicanos.

Por último, que sea posible informar de lo que está pasando aquí para que se sepa de los movimientos. El gobierno mexicano desearía que esta información permaneciera oculta—que no saliera. Sabemos el valor que tiene esta prensa que llega a los trabajadores de otros países. Esta difusión de información es una presión—un elemento que nos va a ayudar en una manera importante.

Un llamado a que avancemos en nuestras luchas particulares y que entendamos, como sabemos que seguramente se entiende allí, que finalmente nuestra lucha es una lucha internacional—que no es una lucha dividida por la frontera. Es una lucha de los trabajadores, de todo el mundo, en contra de los explotadores de todo el mundo.

Sigue de la primera plana

Situación tensa sigue en Juchitán, México

derosas. Como señala la COCEI:

El pueblo juchiteco y los demás pueblos hermanos del Istmo saben claramente de dónde proviene la violencia: cada vez que algún sector del pueblo inicia movilizaciones para lograr la satisfacción a sus demandas, en ese momento es que la policía, o los matones a sueldo, o el ejército, intervienen violentamente.

En casi diez años de lucha en la región, la COCEI ha sufrido multitud de ataques armados, tanto contra manifestaciones como contra personas. Cada vez que se recupera parte de las tierras comunales, cada vez que se manifiesta una demanda popular, ahí están presentes los azules, intimidando, desalojando, amedrentando.

El pueblo sabe defender sus conquistas, y defenderlas con energía, pero nunca ha promovido actos violentos.

Quien promueve la violencia en la región del Istmo es el PRI, es el gobierno, con los patrones y los caciques. De ninguna manera es la COCEI. (Chispa Popular, julio de 1983).

No obstante, fue la supuesta violencia que el PRI, por medio del gobierno estatal de Oaxaca, utilizó para destituir a de Gyves y la COCEI el 3 de agosto, y para aplazar las elecciones programadas para el día 7. La violencia ocurrió el 31 de julio cuando una manifestación de la COCEI fue atacada por elementos del PRI, dejando un saldo de dos muertos y más de 20 heridos.

Encontrando inútiles todos sus anteriores esfuerzos ilegales y violentos para eliminar al gobierno popular en Juchitán, y desesperados ante las perspectivas de que los comicios reforzaran el poder de ese gobierno, los priístas desde el nivel local hasta el nacional se aprovecharon de la violencia provocada por sus mismos militantes el 31 de julio como excusa para desistir a los coceístas, instalar a un lacayo del PRI en su lugar, y aplazar las elecciones locales.

La actitud del gobierno fue resumida por el oficial estatal León de la Vega. "Para nosotros las leyes están ante la voluntad del pueblo", declaró el subprocurador de Oaxaca. "Para nosotros no nos importa si el pueblo quiere a la COCEI y apoya a Leopoldo de Gyves. Lo que nos interesa es que las leyes se cumplan".

La ley del terror enforzado por tropas y cuerpos policiacos es lo que que domina las tensas calles de Juchitán actualmente. La COCEI, respaldada por un plantón de miles de apoyantes juchitecos, queda en control del Palacio Municipal mientras los priístas componen su gobierno postizo en un edificio escolar a unas dos cuadradas de distancia. El 7 de agosto, los juchitecos realizaron una marcha y reunión pacífica de más de 25,000 apoyadores de la COCEI en Juchitán. Sin embargo, en el momento que entramos en prensa, la situación permanece sumamente tensa, y la potencial por una provocación violenta es alta.

El Tribuno del Pueblo urge a todos sus lectores que se movilicen en apoyo a la COCEI de México en este momento sumamente difícil de su lucha. Se están organizando acciones en varias partes de los Estados Unidos para expresar solidaridad con esa lucha. Jamás ha sido más importante ponernos al lado de nuestros hermanos mexicanos en la lucha que compartimos para una vida de justicia y progreso.

Empaque de melón

Policías atacan huelga en Valle San Joaquín

Valle San Joaquín, Calif.—El viernes, 5 de agosto, más de 400 huelguistas con sus apoyadores entraron en combate en las bodegas de melón de Levy & Zentner en Firebaugh y Lindemann Farms en Los Baños. Los choques sucedieron después de más de dos semanas de confrontación violenta con los rompehuelgas y los protectores de éstos, los policías.

Once policías y guardias de seguridad fueron lastimados; se rompieron cercos, ventanas y carros con todo tipo de munición: piedras, terrones, melones, tomates, nueces, canicas, etc. Dieciocho huelguistas fueron arrestados y un estado de emergencia fue declarado en Firebaugh. Más de 110 policías de cuatro condados cercanos, patrulleros de carretera, mariscales del condado, policías estatales y hasta oficiales diputados de cazamiento y pescadería fueron llamados. Los oficiales del Estado usaron equipo antimotín y gas lacrimógeno contra los huelguistas.

'NO SABIAMOS'

Los oficiales de la Local 78B del sindicato de trabajadores de frutas y legumbres frescos (Fresh Fruit and Vegetable Workers Union), afiliados a la AFL-CIO, negaron responsabilidad por el incidente.No cabe duda que los trabajadores se organizaron y mostraron una fuerte determinación e impresionante organización. En un punto, más de 700 obreros se reunieron en Mendota para p[illegible]ar la estrategia de huelga. Hasta organiz[illegible]on líneas de protesta en frente de las estaciones locales de la policía y los jerifes para censurar la parcialidad de los oficiales a favor de los dueños de los empaques.

De los esfuerzos para impedirle la entrada a los rompehuelgas, se reportaron el intento de un incendio, destrucción a los carros por los rompehuelgas, y llantas pinchadas en más de cuatro carros de patrulla por clavos planteados en las calles. En la confrontación del viernes, se les arrebató las cámaras junto con la película a los periodistas para que la policía no tuviera evidencia con que identificar a los huelguistas.

RAICES DE LA HUELGA

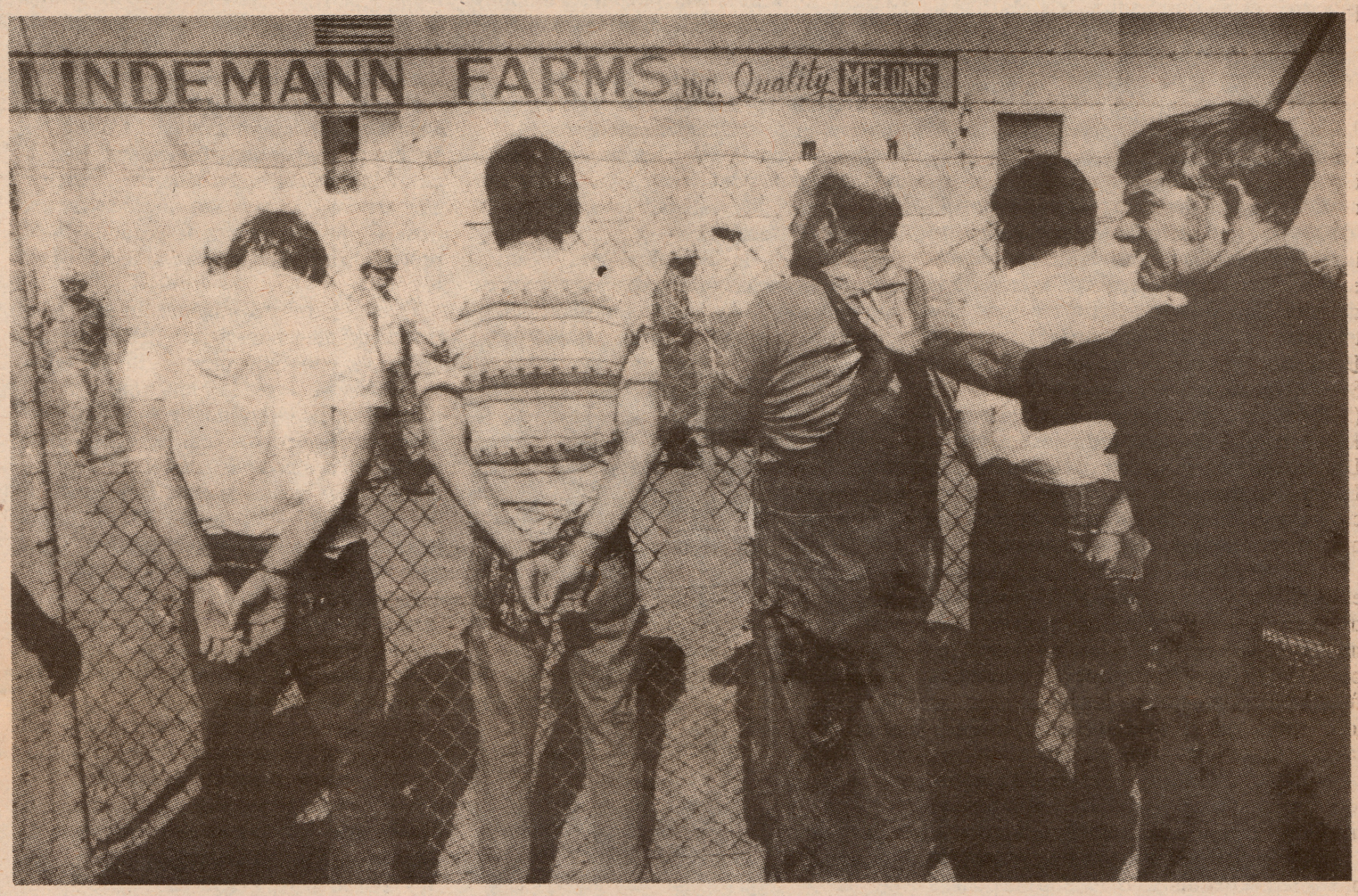
Fueron las demandas de estos dos dueños de empaque por una reducción salarial de casi un 40 por ciento que causó la huelga. Levy & Zentner y Lindemann Farms eran las únicas empresas de empaque de melón en el Valle de San Joaquín que se habían retirado de las negociaciones con múltiples patronos. Hicieron esto después de que se hizo aparente que casi todos los demás patronos estaban dispuestos a aceptar un congelamiento de salario durante los primeros contratos de tres años con la Local 78B. Ahora, durante la huelga las dos compañías reclaman que ellos han tenido que "negarles trabajo a grandes números de personas que quieren trabajar en la bodega por $6 o $7 la hora".

Por ejemplo, Levy & Zentner ha propuesto una "restructuración completa de sus escalas salariales. Los conductores de jeeps (forklifts) ganaban hasta $40 por hora según la paga por pieza (piece rate) antes de la huelga; bajo la propuesta nueva de la patronal, ellos ganarían entre $7 y $8 por hora. Durante la huelga, Lindemann empaca los melones con trabajadores no sindicalizados, y a ellos se les paga un 40 por ciento menos de lo que los trabajadores recibían el año pasado.

El empaque de melón es principalmente temporal; en muchos casos dura menos de cuatro meses. La producción por tanto ha sido afectada por tremendas presiones externas al tiempo de la huelga. El alto nivel de desempleo en el área, el medio ambiente de concesiones alrededor del país, y en gran parte la falta de liderato sindical efectivo se han combinado con avances tecnológicos para darles a los rancheros y dueños de las empresas de empaque la ventaja en las negociaciones. Nueva maquinaria ahora permite que el empaque se haga directamente en el campo, y en muchos casos desplaza a los obreros por completo. Localmente, El Ranchero Packing Company y V.H. Azhderian Company han anunciado que no abrirán sus plantas y que en su lugar harán las operaciones de empaque en el campo.

Además de estos factores objetivos, la situación pésima de empleos localmeente y en la industria en su conjunto hacen que los trabajadores respondan con combatividad y organización a los asaltos patronales. Con sus aliados del Estado—las fuerzas de represión policiaca—los patronos han aumentado su táctica de rompehuelga. Las cortes hicieron un mandato que limita el número de huelguistas en cada entrada a tres—e incluso éstos tienen que estar a cuatro cuadras de distancia de las entradas.

La combatividad de estos obreros no puede ser socovada por los patronos y las fuerzas policiacas. Estos obreros deben ser apoyados, y sus demandas contra la parcialidad de la policía y los jerifes, además de sus demandas contratales, se tienen que hacer un grito de batalla para toda la clase obrera.



Esposados por luchar. *Debido a la represión de su huelga, los obreros organizaron líneas de protesta enfrente de las estaciones de policías. Censuraron la parcialidad de los policías a los dueños de las empresas de empaque.*

Leonard Peltier

Ud. es la última esperanza para este líder indígena

Chicago—Un activista indígena quien está condenado a dos sentencias de cadena perpetua en la cárcel por un crimen que no cometió, pronto tendrá su última oportunidad de obtener la justicia mediante el sistema judicial estadounidense.

Leonard Peltier tiene 38 años de edad y es un líder del Movimiento Indígena Americano (AIM). Está encarcelado en la Penitenciaria Federal en Marion, Illinois, después de haber sido juzgado culpable de los asesinatos planificados (de primer grado) de dos agentes del FBI en la Nación Oglala-Lakota (la Reservación Indígena de Pine Ridge) en 1975.

Michelle Richard, una dirigente del Comité de Defensa de Leonard Peltier, describió las condiciones de vida en la Reservación de Pine Ridge en el estado de South Dakota en una entrevista con el Tribuno del Pueblo.

Ocho mil personas residen en la reservación, la cual incluye a las Colinas Negras, el área de 100 millas cuadradas más rica en la faz de la tierra. Aunque estas colinas están repletas de oro, carbón y uranio, la gente en la reservación vive bajo una pobreza abisma. Ochenta-y-cinco a 90 por ciento de la población está desempleada. El alcoholismo es rampante. El agua está contaminada. Las facilidades médicas son completamente inadecuadas y la mayoría de los niños nacen en casa.

Un virtual reino de terror ha prevalecido en la Reservación de Pine Ridge desde la toma de Wounded Knee por la organización AIM en 1973. La violencia y brutalidad han sido perpetradas por el FBI, la Administración de Seguridad Nacional, el Buró de Asuntos Indígenos y también el Ejército de los E.U. Más de 200 miembros y apoyadores de AIM han sido asesinados.

Michelle Richard describió la violencia: "Mi familia es sólo una entre muchas que han sido víctimas de esta opresión. Cinco miembros de mi familia fueron balaceados por la policía del Buró de Asuntos Indígenas. Yo he presenciado el tiroteo de mi mamá y de mi hermana. Ví cuando el hijito de mi hermana, con sólo tres años de edad en aquel entonces, fue pistoleado tres veces con rifles de alto calibre".

ENJUICIAMIENTO FALSO

Cuando miembros del FBI y la policía del Buró de Asuntos Indígenas atacaron un vehículo en la reservación en junio de 1975, una batalla irrumpió, dejando un saldo de dos agentes del FBI y un hombre indígena muertos.

Tres hombres indígenas fueron enjuiciados por la muerte de los dos agentes. Dino Butler y Bob Robideau fueron dos de los enjuiciados en Cedar Rapids, Iowa en 1976. Fueron liberados a base de haber empleado la auto-defensa. Leonard Peltier fue enjuiciado en Fargo, North Dakota en 1977. Originalmente se le prometió seis semanas para presentar su defensa. Pero el Juez presidente Paul Benson negó el permiso a los abogados de Peltier a presentar evidencia favorable para la absolución, inclusive la evidencia que vindicó a Butler y Robideau. La defensa legal total de Peltier duró dos días.

PRUEBA DE INOCENCIA

Michelle Richard informó al Tribuno del Pueblo que el Comité de Defensa de Leonard Peltier ha obtenido cerca de 12,000 documentos del gobierno federal bajo el Acta de Libre Acceso de Información. Estos documentos comprueban que Leonard Peltier es inocente y revelan parte de la conspiración gubernamental de incriminar falsamente a este líder del Movimiento Indígena Americano. Demuestran que el Juez Benson tuvo una serie de reuniones secretas con los procuradores de la corte y el FBI para discutir la manera más efectiva de obtener un veredicto de culpabilidad contra Peltier.

Los documentos federales también revelan que el Juez William Webster de la Corte del Octavo Circuito de Apelación ilegalmente empleó su influencia para transferir el caso de Peltier a un juez abiertamente hóstil. Durante la apelación de Peltier ante la Corte del Octavo Circuito de Apelación en St. Louis, Missouri, Webster presidió sobre la audiencia de jurado del caso de Peltier. En medio de la apelación él fue nominado y confirmado como el Director del FBI. Por tanto, la vida de Leonard Peltier quizás hubiera tomado otro curso si no fuera por la dirección del FBI.

La defensa de Leonard Peltier está apelando por un nuevo enjuiciamiento y ha pedido una audiencia de evidencia ante la Corte del Octavo Circuito de Apelación. Probablemente se realizarán argumentos orales en octubre.

El pueblo obrero de este país debe manifestar su posición sobre esta cuestión. Las mismas corporaciones multinacionales que explotan a los obreros de Chicago, Detroit y Pittsburgh también pretenden robar las ricas Colinas Negras del pueblo Oglala-Lakota. Nuestra clase capitalista es responsable por la incriminación falsa de Leonard Peltier. Sólo la clase obrera puede garantizar que sea liberado.

Urgimos a todos nuestros lectores a exigir la libertad por Leonard Peltier. Manden cartas y telegramas:

Representante Paul Simon
U.S. House of Representatives
Washington, D.C.

Representante Don Edwards
Presidente, Subcomité sobre
Derechos Civiles y Constitucionales
U.S. House of Representatives
Washington, D.C.

Obreros del astillero Todd:

¡Extendamos la huelga!

Al momento en que la huelga contra los astilleros en San Francisco, Portland y Seattle entra en su cuarta semana, los obreros en el astillero Todd en Los Angeles combaten para cerrar las operaciones ahí y extender la huelga.

En la huelga se despliegan los intentos de los patronos en los astilleros de recortar o congelar los salarios, su negativa de continuar financiando las aseguranzas de salud, y su pretensión de imponer salarios reducidos por la mitad para empleados nuevos. Los obreros en los astilleros, representados por el Consejo de Distrito de los Comercios Metalúrgicos de la Costa Pacífica, rechazaron la propuesta patronal con 6,535 votos. Sólo 54 votaron a favor del contrato. Esta margen de un 99 por ciento en contra condujo a la huelga de 8,800 obreros el 26 de julio.

DIVIDIR PARA CONQUISTAR

Todd es el mayor empleador de la huelga, con una fuerza de trabajo de 3,500 en Seattle y otros mil en San Francisco. La patronal de Todd forzó la huelga en San Francisco y Seattle, pero en Los Angeles, con 4,800 obreros, la corporación empleó la táctica de dividir para conquistar.

El mismo día en que los astilleros del norte iniciaron su huelga, Todd ofreció a la unión en Los Angeles una extensión del contrato que duraría 30 días. La extensión fue aceptada por el presidente nacional, Arthur Baston, de la Industrial Union of Marine and Shipbuilding Workers of America (IUMSWA). También fue aprobada por Kevin Sullivan, el secretario ejecutivo de la Local 9, que representa a los trabajadores en Los Angeles, y la mayoría del comité negociador de la unión. Pero la extensión requeriría sin la aprobación de los obreros.

El 28 de julio tres mil empleados de Todd en Los Angeles se reunieron en la sala del sindicato de los estibadores en Wilmington. El negociador principal de la unión hizo todo lo posible para garantizar que la extensión fuera aprobada. Atacó a los huelguistas en los astilleros quienes, según él, no apoyaron las huelgas en Los Angeles en 1971 y 1980. Kevin Sullivan reclamó ante los obreros que los líderes sindicales en el norte no querían una huelga unida en la Costa Occidental.

Los reunidos expresaron en voz alta su protesta contra cada ataque de los huelguistas. Cada una de las 45 personas que pidieron la palabra denunció la extensión y llamó por una huelga unida en la Costa Occidental.

Mientras continuaba la reunión, uno de los negociadores del sindicato, Mike Faiella, fue a las urnas. Informó a los obreros ahí —que no habían asistido a la reunión—que la unión quería que ellos votaran a favor de la extensión. Cuando la reunión terminó, los obreros supieron que 200 papeletas ya habían sido entregadas por los que no habían asistido a la reunión. antes de que la mayoría votara. A finales de la votación, la extensión fue aprobada por sólo 66 votos.

ENFURECIDOS

Enfurecidos por la votación manipulada, cientos de obreros se congregaron afuera de la sala sindical para denunciar a los oficiales. Estos llamaron a la policía para reprimir a sus propios miembros. Diez carros policiacos llegaron para dispersar la manifestación. Los obreros regresaron al trabajo enfurecidos el día siguiente porque les era claro en la reunión que la mayoría estaba opuesta a la extensión y quería una huelga unida contra las concesiones en la Costa Occidental. Se sintieron engañados por su unión.

La compañía, por el otro lado, no se sintió engañada. Los diarios locales reportaron que los negociadores de Todd se quedaron contentos con la votación. Un representante patronal dijo, "Una vez que lleguemos a un convenio con los huelguistas al norte, no resistiremos a que los obreros en Los Angeles salgan en huelga". La compañía abiertamente afirmó su estrategia, y la traición por los líderes sindicales se puso a la luz del día.

El segundo día de la huelga, Todd comenzó un programa masivo de aceleramiento del ritmo del trabajo—turnos de 10 y 12 horas, siete días a la semana. La compañía quiere terminar la producción de dos barcos antes de que se termine el período de extensión de 30 días. Los oficiales de la AFL-CIO en Seattle permitieron que un astillero mayor —Lockheed, con 3,200 obreros—siguiera trabajando durante la huelga en los demás astilleros en Seattle y Portland.

La dirección nacional de los sindicatos en los astilleros ya ha concedido forzar un congelamiento salarial. En las negociaciones antes de la huelga, los líderes de los Calderos, los Electricistas, los Maquinistas y los Carpinteros abiertamente apoyaron un congelamiento salarial por tres años. Sólo fue la negativa patronal de financiar las aseguranzas médicas que destruyó las negociaciones.

La única manera de ganar la huelga en los astilleros de la Costa Occidental es de extenderla a Lockheed y Todd, y hacer que los empleados de NASSCO en San Diego tomen pasos para apoyar la huelga.

En Todd-Los Angeles, los obreros están organizando paros de tortuguismo contra el aceleramiento, y se están preparando a salir en huelga con sólo unos días de noticia de antemano. Cualquier voto en favor de la huelga, si la unión permitiera un voto de huelga, sería aprobado por una mayoría abrumadora.

Los empleados de Lockheed en Seattle deben rechazar cualquier congelamiento salarial y unirse a sus compañeros de sindicato en la línea de huelga. Lo más que esperen los obreros de Lockheed, lo más probable será que las corporaciones obtengan su congelamiento salarial.

foto/Mondav

En la línea de montaje en Chrysler se gana $2.13 por hora menos que en GM.

Chrysler v. sindicato automotriz

Purgar la colaboración

A las cinco de la tarde el 27 de julio, el presidente del sindicato automotriz, Owen Bieber, se presentó ante una rueda de prensa y reveló la noticia sorprendente de que Chrysler y la UAW no habían logrado un convenio contratal.

Aunque la UAW exigía que se les concediera a los trabajadores de Chrysler la paridad de salarios con los obreros de Ford y GM, la oferta de la compañía constaba un insulto contra los miles de obreros de Chrysler que han sido forzados a conceder millones de dólares de concesiones en beneficios y salarios desde 1979.

Para lograr la paridad, la UAW ha exigido que los salarios en Chrysler sean alzados por $2.54 durante el curso del contrato de dos años. Un trabajador en la línea de montaje de Chrysler actualmente gana cerca de $2.13 por hora (es decir, $4,500 por año) menos que el mismo trabajador en la GM. Además, los trabajadores de Ford y GM recibirán otros 41 centavos por hora en sobresueldos (una alza pegada al alto costo de la vida) que anteriormente fueron deferidos. Según el contrato, para el otoño de 1984 un obrero en la línea de montaje en Chrysler ganará $2.54 por hora ($5,000 por año) menos que su contraparte en GM. En esta situación nos referimos a la paridad actual porque los obreros de Ford y GM negociarán nuevos contratos en septiembre de 1984. Esto indudablemente aumentará la brecha salarial entre estos obreros y los de Chrysler aún más de $2.54.

La última oferta de Chrysler se burló de las demandas justas de los obreros de Chrysler por la paridad salarial. Para el contrato de dos años que se terminará en septiembre de 1985, Chrysler ofreció un aumento salarial de un dólar por hora en el primer año y luego 41 centavos por hora en el segundo. Para 1985 los salarios de los obreros de Chrysler serían retrasados a $1.13 por hora menos de los salarios en Ford y GM.

Chrysler también exigió que los aumentos según el costo de la vida no fueran pagados cada cuarto del año, porque sin este sistema la ganancia corporativa sería mayor. Chrysler llegó a exigir que los obreros de Chrysler pagan su propio cuidado médico.

En resumen, el ex-presidente de la UAW Doug Fraser trató de venderles a los obreros cualquier paquete ofrecido por Chrysler. El nuevo presidente, Owen Bieber, participaba en el equipo de negociación con Chrysler, y abiertamente rehusó la oferta de la compañía, terminando las negociaciones. Ahora Bieber reclama que las negociaciones no serán renovadas hasta noviembre, ya que el contrato existente termina el 15 de enero, 1984.

La oferta de Chrysler se hizo aún más grotesca por el hecho de que la compañía actualmente tiene reservas de $1.5 mil millones. En dos semanas gastará $800 millones para pagar sus empréstitos gubernamentales. Con un plan de opciones de acciones, Chrysler enriquecerá más a 49 ejecutivos con unos $61 millones. Lee Iacocca, el presidente corporativo, por si mismo ganará hasta $18 millones. Finalmente, el gobierno estadounidense planifica vender acciones en el mercado libre para realizar una ganancia de $300 millones. Todos ganarán de la prosperidad nueva (y quizás temporal) menos los trabajadores.

LECCION IMPORTANTE

Estas negociaciones con Chrysler han ilustrado una lección importante. "Cuando el sindicato coopera" con la compañía, el obrero pierde. Tres años de concesiones y colaboración con Chrysler han dejado a 50,000 trabajadores de Chrylser desempleados para siempre. Les han costado a los demás obreros de Chrysler más de $5,000 por año, por cada obrero, debido a salarios y beneficios perdidos.

El otoño pasado la huelga contra Chrysler en Canadá demostró la única táctica que posibilitará que la clase obrera gane. La huelga militante de seis semanas ganó alzas salariales inmediatas tanto para los estadounidenses como para los canadienses en un tiempo cuando Lee Iacocca había convencido a Doug Fraser y Marc Stepp de que "no existía el dinero". La huelga en Canadá inmediata y gráficamente expuso el pacto vendido de Fraser.

Un liderato sindical que sacrifica el arma de la huelga y depende de la "buena voluntad" y "cooperación patronal" deja al obrero sin defensa en esta lucha contínua entre el trabajo y el capital. Los vestigios de esta filosofía y sus proponentes dentro del liderato de la UAW precisan ser purgados por completo tanto de la unión local como de la internacional.

Foster Farms

Ganaremos con la democracia sindical

Los trabajadores de la procesadora de aves, Foster Farms, se están enterando de que las bases del sindicato tendrán que defender sus intereses en vez de contar exclusivamente con la dirección de la Local 126 del sindicato United Food and Commercial Workers (UFCW).

Más de 300 obreros asistieron a una reunión mañanera del 10 de julio en el Centro de Comunidad de Livingston. Los participantes en la reunión decidieron imponer una multa de $25.00 contra cada miembro que no asista a ciertas importantes reuniones sindicales para así fomentar la participación de las bases en la dirección de la unión. Las traducciones en inglés, español y portugués señalaron que los oficiales de la local están siendo obligados a tratar con las exigencias de la fuerza de trabajo multilingüe en esta, la mayor planta procesadora de aves en el mundo.

Varios aspectos del contrato fueron discutidos en esta reunión. El comité de negociación pedirá una alza salarial de un dólar por hora por cada uno de los tres años venideros, precisamente la cantidad que los obreros pedían en 1980 cuando salieron en una huelga no sancionada por el sindicato. El aceleramiento del ritmo de producción siempre ha sido un punto de contienda, pero la compañía se ha negado a negociar sobre esto.

La local está preparando un noticiero en el cual comparará los salarios y beneficios de varias compañías procesadoras de aves en California y los Estados Unidos. La unión quiere mostrar que Foster Farms paga salarios relativamente altos, para mitigar el impulso por un alza salarial. En realidad, todos los obreros en esta industria reciben salarios bajos.

Mientras tanto, la compañía pretende debilitar la organización de los obreros por implementar la "participación obrera" en las operaciones de la planta mediante juegos, premios y grupos para vigilar la calidad. La compañía quiere mostrar que no se necesita una unión. Pero la compañía no se detendrá ante nada para garantizarse siempre más ganancias y sus esfuerzos de lograrlas serían facilitadas si no hubiera un sindicato en la planta.

Por su parte, la unión local se ve obligada a responder a ciertas exigencias de sus miembros hoy, porque si no hubiera unión en Foster Farms—de donde vienen dos miles de sus miembros—la Local 126 ni aun existiría. La amenaza a su existencia es evidente: hubo un declive de casi un 10 por ciento en el número de sus miembros en 1982 contra las cifras de 1981. El conjunto de 17 locales de la unión al nivel estatal mostró un declive de un 17 por ciento en el número de miembros desde 1976.

En cambio, la corporación experimenta una expansión rápida. Foster Farms compró la planta procesadora de pavo en Turlock, California así como varios graneros de la compañía Grange. Foster Farms posee tierra en seis condados del Valle Central de California, además de por lo menos tres locomotoras y 75 carros de tren. La compañía también tiene un contrato para proveer pollo a los Juegos Olímpicos de 1984 en Los Angeles. Para la compañía todo esto significa una multitud de ganancias, pero los obreros no beneficiarán de este negocio.

En las negociaciones con Foster Farms hay que luchar con una perspectiva clara. Asistamos a las juntas sindicales para garantizar nuestros intereses.

Unamos nuestra fuerza contra Simpson-Mazzoli

Se limita el debate sobre el proyecto a 20 horas, una maniobra que virtualmente asegura su aprobación para fines del año.

El Congreso estadounidense planteó la base para la aprobación del proyecto de ley Simpson-Mazzoli antes de empezar sus vacaciones de verano. Este proyecto de ley, el cual forma parte de una nueva ola de represión en contra de los trabajadores indocumentados, será discutido el 27 de septiembre por el Comité de Reglamentos de la Cámara de Diputados de los Estados Unidos. En esta fecha el Comité de Reglamentos considerará una propuesta para limitar el debate sobre este proyecto a 20 horas, una maniobra que virtualmente asegura su aprobación antes del fin del año.

Intereses poderosos—incluyendo la Cámara de Comercio y la AFL-CIO—están presionando para que Simpson-Mazzoli sea aprobado y sancionado. Las actuales enmiendas ante la Cámara de Diputados están diseñadas para apaciguar la oposición de sectores económicos claves, tales como los agricultores y las organizaciones patronales. Pero los castigos para los obreros indocumentados permanecen siendo severos.

SANCIONES DEBILITADAS

Originalmente las sanciones contra el patronato incluían tanto el castigo criminal como la liabilidad civil (como multas, por ejemplo). Las propuestas actualmente consideradas por la Cámara eliminarían las penalidades criminales y reducirían la multa impuesta sobre los patronos por violar la ley. Estas maniobras han disminuido la oposición de las empresas que quieren seguir tomando ventaja de la mano de obra barata del indocumentado.

Otra enmienda, propuesta por Leon Panetta (Dem.-Calif.), dividiría el país en diez regiones para un nuevo programa bracero. Una vez que se estableciera la necesidad para trabajadores dentro de una región, los agricultores podrían importar a obreros mexicanos, quienes tendrían permiso de trabajar hasta un plazo de once meses. Estos trabajadores serían sujetos a la deportación en cualquier momento.

La enmienda de Panetta suavizaría las restricciones administrativas en el programa y modernizaría los procedimientos para asegurar la disponibilidad de la mano de obra mexicana para pizcar las cosechas.

Las penalidades disminuyentes para los patronos no ayudan a aliviar el impacto devastador de Simpson-Mazzoli sobre los derechos de los obreros indocumentados, particularmente su derecho de integrarse a un sindicato.

Simpson-Mazzoli les dará a los patronos la fuerza para impedir y romper esfuerzos organizativos. Así que no existe explicación por el apoyo de la AFL-CIO para el proyecto de ley sino que estos líderes sindicales no representan los intereses de la mayoría de los trabajadores nacidos aquí, cuya posición se atenuará por el ataque contra este sector vulnerable de los trabajadores.

En tanto, los Demócratas en la Cámara de Diputados están tratando de diluir la oposición de las organizaciones latinas. El Comité de Educación y Trabajo ha añadido una provisión que penalizará con multas la discriminación en contra de trabajadores latinos. Esta provisión, que no protege a los trabajadores indocumentados, pretende ganar el apoyo de los líderes dudosos para ayudar al Partido Demócrata a mantener su credibilidad con los votantes hispanos, una base importante de la fuerza demócrata. No se nos debe olvidar que Roman Mazzoli, uno de los autores de este proyecto de ley, es un Demócrata.

Las maniobras acerca de Simpson-Mazzoli no se limitan al Congreso. Este mes Reagan se reunirá con Miguel de la Madrid Hurtado, el presidente de México, en Baja California. En esta reunión, el gobierno mexicano será presionado para que retire su oposición a este proyecto—oposición obligada por los trabajadores mexicanos.

Debido a la crisis económica en México y la necesidad desesperante de la burguesía mexicana para continuar adquiriendo empréstitos norteamericanos, Reagan posiblemente tendrá éxito en adquirir la aprobación del mandatorio mexicano sobre este proyecto de ley.

ASCENSO DE LA OPOSICION

Cuando se vuelve a debatir el proyecto Simpson-Mazzoli en septiembre, la oposición debe continuar y extenderse. Una de las formas importantes es de dirigir la protesta a los miembros de la Cámara de Diputados.

Varios desarrollos nuevos señalan el ascenso de la oposición a los ataques contra el indocumentado. Debido a la insistencia del Consejo Demócrata de California y de la Camarilla Política Hispana, el comité ejecutivo del Partido Demócrata del estado de California aprobó una resolución en contra de Simpson-Mazzoli. Aquél caracteriza al proyecto de ley como represivo y antilaboral. El G.I. Forum y otras organizaciones latinas en California han empezado una campaña para que audiencias congresionales investiguen las muertes por ahogamiento de trabajadores agrícolas en fuga de la Patrulla Fronteriza.

Debido a que la violencia en contra del indocumentado es el otro lado de la represión legal representada en Simpson-Mazzoli, las audiencias congresionales constan un medio importante para publicar la injusticia mortal que el indocumentado encara. La urgencia del mensaje es claro—para el indocumentado la lucha ahora es la lucha por su supervivencia misma.

No se deje engañar y comer la carnada de la ley de inmigración:

Para defenderse, hay que conocer sus derechos, y éstos se harían más confusos si el proyecto de ley Simpson-Mazzoli es aprobado. Se dice que habrá posibilidad de amnistía para el indocumentado, pero esta ley en realidad facilitaría la represión.

Compre este folleto hoy mismo. Mande su dirección junto con 25¢ a: P.O. Box 3524; Chicago, IL 60654-0524

foto/Monday

Alcalde Washington cumple sus promesas al pueblo trabajador de Chicago.

Fuerza de Tarea Latinoamericana

Coalición demanda empleos

Chicago—Más de 200 desempleados latinos de la industria de construcción realizaron una manifestación fuera de la oficina del alcalde de esta ciudad el 1° de agosto.

Los medios de comunicación locales falsamente describieron el incidente como un acto dirigido contra la administración de Harold Washington. En realidad, el blanco de la manifestación obrera fue la táctica obstruccionista del bloque de la "Máquina" demócrata dentro del ayuntamiento, el cual está encabezado por el regidor Edward Vrdolyak, y las prácticas discriminatorias de la compañía de construcción McHugh.

Gritando "¡Queremos a Harold!" y enfurecidamente denunciando el bloque político apodado los "29 de Vrdolyak" por tratar de estorbar las reformas de empleo equitativo, miembros de la Fuerza de Tarea Latinoamericana y otras organizaciones reclamaron que la mitad de los trabajos de construcción necesitados en el sitio del complejo de 49 pisos "Torres Presidenciales" fueran proporcionados a obreros negros y latinos.

La respuesta del alcalde tanto sorprendió como alentó a los obreros desempleados. Su respuesta se destacó marcadamente de la política de la alcaldesa anterior Jane Byrne, quien huía de manifestaciones parecidas durante su administración corrupta.

En cambio, Washington, junto con el comisionado interino del Departamento de Vecindades Joe Gardner y el jefe del personal de la alcaldía Bill Ware, se juntaron con representantes del grupo. A éstos les mostraron una copia del certificado de acción afirmativa de la empresa McHugh, la que prometió que una tercera parte de los obreros y un 20 por ciento de los abastecedores y subcontratadores para el complejo de 2,346 departamentos ubicado en el Lado Oeste de la ciudad, primordialmente poblado de negros empobrecidos, serían escogidos de grupos minoritarios. Este certificado había sido firmado una semana antes debido a la insistencia del alcalde.

El alcalde Washington reafirmó su cometido al empleo equitativo y se comprometió a ejercer presión sobre los constructores para que incrementaran el número de obreros minoritarios en el proyecto hasta un 50 por ciento. Asegurando a los obreros de su intención de enforzar el cumplimiento de esto, Washington programó otra reunión con los manifestantes para el 10 de agosto.

En tanto, el diario Chicago Tribune informó sobre estos acontecimientos bajo el titular gigante, *Alcalde enfrenta la primera protesta contra su oficina*. Las distorsiones del Tribune, repetidas por docenas de periódicos locales con la excepción del Chicago Defender, forman parte de la estrategia de la Máquina y sectores de los intereses financieros dominantes de Chicago. Esto es con el intento de romper la creciente unidad entre los más golpeados sectores de la clase obrera de Chicago—una unidad forjada durante la campaña dramática para elegir a Washington.

La táctica fue evidente, por ejemplo, en el asunto de la selección de un nuevo superintendente policiaco. Uno de los tres candidatos para reemplazar al ex-superintendente Richard Brzeczek es Matt Rodríguez, de descendencia mexicana y polaca. Los otros dos finalistas por "casualidad" son negros; todos fueron escogidos por un comité compuesto principalmente por blancos, con el supuesto criterio de su "competencia y experiencia".

La Máquina no ha demorado en aprovecharse de la oportunidad para atacar a la administración de Washington, acusándolo falsamente de no nombrar a latinos a puestos dirigentes y difundiendo la ficción maleficiente de que a Washington sólo le interesa el bienestar de los residentes negros de la ciudad. Los políticos de la Máquina están reclamando, por medio de una agresiva campaña de peticiones, que Washington escoja a Rodríguez como superintendente de policía.

Según Leonard "Tony" Roque de la Coalición Hispana Democrática del Noroeste, quien sirve de subteniente a Vrdolyak, la idea de una coalición entre latinos y negros es un "sueño" porque ambos grupos "están luchando entre sí por las mismas cosas. Los hispanos quieren empleos, poder político, y el resto ahora. Así mismo con los negros. El alcalde tiene que ponerse al lado de su gente, quienes lo eligieron, y no tengo ningún problema con eso. Pero mientras Washington ayuda a los negros, ¿qué consiguen los hispanos? Nada."

Debemos considerar la fuente de estas mentiras torcidas. Durante la campaña para la alcaldía, el Canal 5 (NBC) de la televisión reveló el vínculo de "Tony" Roque con una carta anónima que sin fundación alguna acusó al candidato Washington de haber sido arrestado por un cargo de vicio. Roque también reclutó a miembros de algunas de las pandillas más notorias de la ciudad para tomar parte en la campaña fracasada de Jane Byrne.

Este es el tipo de basura política que utilizan la Máquina y los poderosos intereses que la representan para tratar de abrir una brecha en el movimiento reformista en Chicago. Sin embargo, por lo menos los obreros de construcción que vinieron a la oficina del alcalde el 1° de agosto no lo creyeron. Salieron de la oficina declarando que si hubieran sabido de los pasos que Washington ya había tomado para ayudarles en su lucha, nunca habrían realizado su acción en primer lugar.

Harold Washington en su cargo de alcalde sigue representando y hablando por ese sector de la clase obrera cuyos intereses abogaba durante su campaña: las marginadas víctimas de la Máquina sin empleo o empleados en los peores talleres de la ciudad.

Al seno de esta capa obrera se encuentran los negros y latinos de Chicago, las víctimas inmediatas del revanchismo de la Máquina. El nuevo nivel de unidad forjado durante la campaña de Washington ha alentado a las luchas por la igualdad de empleo, viviendas, y justicia económica con una nueva vitalidad que sigue cobrando fuerza.